



Tribunal international chargé de  
poursuivre les personnes présumées  
responsables de violations graves  
du droit international humanitaire  
commises sur le territoire de  
l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Affaire n° : IT-05-88/2-PT

Date : 15 octobre 2009

Original : FRANÇAIS  
Anglais

**LE PRÉSIDENT DU TRIBUNAL INTERNATIONAL**

Devant : M. le Juge Patrick Robinson, Président

Assisté de : M. John Hocking, Greffier

Ordonnance rendue le : 15 octobre 2009

**LE PROCUREUR**

c/

**ZDRAVKO TOLIMIR**

***DOCUMENT PUBLIC***

**ORDONNANCE PORTANT DÉSIGNATION D'UN JUGE *AD LITEM*  
POUR LA MISE EN ETAT DE L'AFFAIRE**

**Le Bureau du Procureur**

M. Peter McCloskey

**L'Accusé**

Zdravko Tolimir

**NOUS, PATRICK ROBINSON**, Président du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (le « Tribunal international »),

**VU** l'Ordonnance attribuant une affaire à une Chambre de première instance, rendue le 1<sup>er</sup> juin 2007, par laquelle le Président du Tribunal international a attribué l'affaire n° IT-05-88/2-I, *Le Procureur c/ Zdravko Tolimir*, à la Chambre de première instance II,

**ATTENDU** que l'article 19 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal international autorise le Président à coordonner les travaux des Chambres,

**VU** les impératifs du Tribunal international tenant à l'organisation des procès et à l'attribution des affaires,

**NOMMONS**, avec effet immédiat, le Juge *ad litem* Antoine Kesia-Mbe Mindua à la Chambre de première instance II pour procéder à la mise en état de l'affaire n° IT-05-88/2-PT, *Le Procureur c/ Zdravko Tolimir*.

Fait en anglais et en français, la version en anglais faisant foi.

Le Président du Tribunal  
international

/signé/  
Patrick Robinson

Le 15 octobre 2009  
La Haye (Pays-Bas)

**[Sceau du Tribunal international]**